

CITAS DE APRENDER SOBRE LA EXCELENCIA

	Inglés	Español
	<p>The thin eyelid prevents the eye from seeing the world and what is contained therein. Then think of the result when the curtain of greed covers the sight of the heart. Say, O people, the darkness of greed and envy obscures the light of the soul, as the cloud prevents the penetration of the sun's rays.</p> <p>Bahá'u'lláh, <i>Bahá'í Scriptures: Selections from the Utterances of Bahá'u'lláh and 'Abdu'l-Bahá</i> (New York: Bahá'í Publishing Committee, 1928), p.132</p>	<p>El delgado párpado impide que el ojo vea el mundo y lo que éste contiene. Entonces, pensad en lo que resulta cuando la cortina de la codicia cubre la vista del corazón. Di, oh gentes, la oscuridad de la codicia y la envidia oscurece la luz del alma, así como la nube impide la penetración de los rayos del sol.</p>
	<p>Discover for yourselves the reality of things, and strive to assimilate the methods by which noble-mindedness and glory are attained among the nations and people of the world.</p> <p>'Abdu'l-Bahá, <i>'Abdu'l-Bahá on Divine Philosophy</i> (Boston: The Tudor Press, 1918), p.25</p>	<p>Descubrid vosotros mismos la realidad de las cosas, y esforzaos por asimilar los métodos con los cuales se alcanza la actitud de nobleza y la gloria entre las naciones y pueblos del mundo.</p>
	<p>Follow thou in the footsteps of the truthful and tread the way of the righteous.</p> <p>'Abdu'l-Bahá, <i>The Compilations of Compilations, vol. II</i> (Maryborough: Bahá'í Publications Australia, 1991), p.338</p>	<p>Sigue los pasos de los veraces y transita por el camino de los rectos.</p>
	<p>A truthful person will be protected from all moral afflictions, will shrink from every evil deed, and be preserved from every wicked act, inasmuch as all vices and misdeeds are the very antithesis of truthfulness, and a truthful man will hold them all in utter abhorrence.</p> <p>'Abdu'l-Bahá, <i>The Compilations of Compilations, vol.</i></p>	<p>Una persona veraz estará protegida de todas las aflicciones morales, evitará toda maldad y estará resguardada de todo acto perverso, ya que todos los vicios y fechorías son la antítesis misma de la veracidad, y un hombre veraz los aborrecerá por completo.</p>
	<p>Blessed be the soul that shineth with the light of trustworthiness among the people and becometh a sign of perfection amidst all men.</p>	<p>Bienaventurada el alma que brilla con la luz de la honradez entre las gentes y que llega a ser un signo de perfección en medio de todos los hombres.</p>

	'Abdu'l-Bahá, <i>The Compilations of Compilations, vol.</i>	
--	---	--